



KATU 国会第五选区众议员候选人辩论

英文辩论录像链接: <https://youtu.be/Ye9wcdhqqgs>

感谢参与今天的 **KATU 你的声音你的投票 (your voice your vote) 辩论**。我是黛博拉·纳普。几周后，选民们将选出第五区的下一任国会众议员。

你可能已经看到广告，第五区已经成为政治角逐的战场。在犯罪，堕胎和经济问题上仍然两极分化。今晚我们将听取候选人本人对这一些问题的看法，以及他们对应解决方案。所以请出今晚的候选人：一位是共和党的萝莉·查韦斯 (Lori Chavez Derimer)，她住在快乐谷 (Happy Valley)，担任快乐谷市长八年。她以近 43% 的优势赢得了俄勒冈州的共和党初选。另一位候选人是民主党人杰米·麦克劳德斯金纳 (Jamie McLeod)，住在俄勒冈州中部，她在 5 月的初选中在新改划的第五区击败了在任的库尔特·施拉德 (Kurt Schrader)。



主持人：我们今晚的第一个问题从经济开始。人们现在正在为支付生活必需品如食品而倍感压力。如果您成为美国国会众议员，**您是否会支持像在新冠病毒大流行期间发出的经济影响补助金那样，以帮助人们购买这些必需品的支出？**

萝莉：我作为市长花了很多时间来应对这个问题。认识到小企业在苦苦挣扎，认识到当新冠疫情打击企业时家庭也在苦苦挣扎。他们很难决定是否能够保持公司正常营业，员工也不知道该怎么应对。当时我自己的公司有大约 150 名一线工作人员，包括护士、医生和医务工作者。我们不仅没有让他们非正常休假，而且能够继续保留他们的工作，所以我们可以重新恢复。将我们的医务人员留在前线以保护所有俄勒冈人的医疗保健，这是一件很重要的事情。这是必要的，我们很自豪能够让他们继续工作。他们是我们的家人。

杰米：这对俄勒冈州的工作家庭来说是一个非常艰难的时期。生活成本上涨同时工资却跟不上。实际上，刚刚听到对手的发言让我感到非常惊讶，因为我的对手以前一直在说经济影响补助金的坏话。当我在泰伦特市（City of Talent）任职时，发放小额经济影响补助金。那些救济金直接影响到企业继续营业还是关门。所以我认为在经济方面，我们需要立即采取措施。短期来看，比如降低处方药成本和其他可以立即采取的措施。长期来说，比如投资城市基础建设，解决供应链问题。还要确保工薪家庭的需求得到满足和支持，解决医疗保健成本上升等问题。有一大堆问题需要解决，以帮助解决我们的经济状况，并帮助我们前进。但是我再次感到非常惊讶是因为我只听到过我的对手对这个经济救助金的反对意见。然而，她个人获得了超过一百万美元的刺激资金，而这些钱是不用还回去的。她和她的配偶正在亚利桑那州建造一座价值数百万美元的房子。

主持人：我想提醒我们的候选人，你有三种反驳的选择。萝莉，你想在这一点上反驳吗？

萝莉：我当然会。你知道这一点非常重要，我派出了 150 名护士、医生留在前线并确保我们能够提供所需的医疗保健。超过一百万美元直接给到了这些员工，让他们能够继续工作，这样他们有能力可以支付账单，可以帮助同样苦苦挣扎的家庭解决生计问题。我的女儿去了亚利桑那州立大学。我总是很自豪能去那里拜访她，从时常阴天的俄勒冈州离开一

下。亚利桑那州是一个美丽的地方，但我会告诉你我的家就在这里，我的生意和我的家人都在这里。



主持人：好的，我们需要继续我们的下一个问题。杰米，今晚我们收到了很多来自观众的关于汽油价格上涨问题的电子邮件。虽然俄勒冈州汽油价格前面有在下降，但我们刚刚看到价格又大幅上涨。**那么对什么降低汽油成本有什么建议呢？**

杰米：那么在短期内，我们能做的就是利用其中的一些储备。这些是已经采取的一些措施。但当我们这样做时，我们还需要对 21 世纪的清洁能源和可再生能源电网进行长期投资。我们需要在不影响工薪阶层生活下做到这一点。我们需要提供资源，以便我们拥有一个稳定的电网，这是一个带有冗余系统的清洁能源电网，这样可以确保我们可以利用一些东西，比如电动汽车。尽管我们需要更多的研发才能将其用于卡车运输、农业企业中的一些大型设备，但在短期内，我们现在正在采取一些措施来确保储备是开放的。但这需要与长期承诺合作完成，以确保我们正在解决气候问题，这样我们既可以解决直接成本问题，也可以同时解决化石燃料的长期影响。

主持人：萝莉，你的回答。

萝莉：我们看到过去两年汽油价格持续上涨，通货膨胀率达到 40 年来的最高水平。虽然你可能觉得每加仑四美元也行，但在上届政府中，每加仑汽油只是两美元多一点。今年夏天我们看到汽油价格有一点点下降，但马上又上升反弹，我们在加油的时候感觉到贵了。你知道一百多块钱加满一个油箱，对于很多工薪家庭来说是非常痛苦的。前几天我拜访了一位年轻女士，她告诉我“你知道我必须在加满油去上班或一天吃一顿饭之间做出选择”。这就是有多少工作家庭正在苦苦挣扎的问题。我们已经利用了这些石油储备，而汽油价格仍在上涨。我们将不得不在美国这里钻探石油。我们需要确保这些（译者注：和这些钻探相关的）租约和许可有一个更快的审核批准时间。我们可以同时考虑不同类型的能源，我们必须确保这个国家是能源独立的。



主持人：今晚我们将继续我们的下一个问题。萝莉这个问题先给你。国会今年夏天通过了拜登总统的通胀降低法案。关于它的有效性存在争议。**鉴于通货膨胀将持续一段时间，当你进入国会时，你认为国会应该采取什么行动来降低通货膨胀？**

萝莉：国会说的通胀降低法案，大家怎么称呼它都可以。但我认为俄勒冈人必须相信自己的眼睛。通货膨胀正在上升。生活用品价格，汽油价格，医疗保健费用等生活的各个方面都有通货膨胀，它影响到生活的各个方面。在我们刚刚摆脱大流行之后，（为了刺激消费），向经济注入更多资金，但是可供的商品却变少，供应链短缺导致通货膨胀继续上升。我们不会看到大股东（The Lion Share）仅仅投资于支持绿色新政（是对环境友好型政策的统称）的资金。当大多数俄勒冈人快要不能支付得起食物和汽油生活费用的时候，他们会说受够了。通货膨胀会伤害到最贫困的家庭，特别是黑人和棕色人种的家庭会更加挣扎。作为领导者，我们有责任在俄勒冈州进行投资，并确保有足够的工作岗位可以让人们支付基本生活支出，可以负担得起油价。

主持人：杰米，你的问答。

杰米：是的，我们知道后疫情时代，通货膨胀这将是一个问题。我们遇到了供应链短缺问题，我们遇到了影响供应链的乌克兰战争。再次说一下，有短期和长期的解决方案。我们还必须停止诸如价格欺诈这类事情。我们已经在处方药价格上看到了这一点。我实际上不接受医疗保健行业的政治捐款，因为需要让他们承担责任。但你也知道“降低通胀法案”，它似乎通过帮助投资一些基础设施项目来解决一切问题。我们需要努力帮助解决我们正在应对的气候危机，对此应该有长期解决方案和短期解决方案。现在需要采取额外的措施，我们需要额外的投资来帮助工薪家庭重新站起来。采取的一些措施确实是控制其他成本的关键，因为所有的生活成本都在上涨，比如住房费用、处方药费用、托儿费用，所有这些都为工薪家庭的生活制造障碍。



主持人：好的，现在让我们进入下一个问题。请问杰米，**美联储已经连续第三次提高关键利率**，用以领先于通胀，进而影响（贷款）利率，**你支持美联储的这种抑制通胀的措施吗？**为什么？

杰米：目前的挑战之一是确保我们现在不会面临 1970 年代（大通胀）问题。是的，我们的家庭正在受到伤害，是的，我们需要应对危机和管理成本。但同时我们需要进行一些投资以帮助降低成本。一个例子是住房成本，也有短期和长期的解决方案。但我们现在有些公司进入房地产市场购买住房，因此人们被迫租房，然后房价提升。对工薪家庭来说是一个真正的挑战。在联邦政府所做的工作方面，他们正在使用他们过去用过的一些手段，但美联储不能过分介入，我们也需要平衡解决供应链问题并解决自由市场问题以确保企业能够参与，我们不希望借钱的成本太高。我认为他们最初的步骤很好，但我们也必须密切关注，确保不会有反面的影响。

萝莉：这只是一个典型的矫枉过正的失败的政策。我们从拜登政府看到，由于向经济注入太多资金，太多的钱追逐有限的商品，从而导致通胀上升。我今年 54 岁，这是我有生之年见过的，最高的通货膨胀。我可以告诉你，房子将是人们的头等大事，花费最多，而且人们再也负担不起了。作为市长，我花了很多时间确保我们可以拥有负担得起的住房。我们必须确保我们也处理这个州的土地使用问题。由于可建造的区域太少而使土地成本很高，我们就会遇到住房无力负担的问题。我们的年轻家庭会怎么办？我们 30 岁和 35 岁的人会怎么办？我们 20 岁的人会怎么办？他们支付大学费用，他们支付汽油费，他们支付家庭开支，现在他们买不起住房了。2007 年和 2008 年的（次贷危机）将会重演，我们应该为此提高警惕。作为一个国家，我们必须确保我们相信自由市场。

主持人：在我们继续讨论公共安全问题。萝莉，你首先回答，**在我们国家，如何才能减少枪支暴力？**

萝莉：我们的社区已经深受心理健康危机的影响及折磨。我们看到不仅偷盗犯罪的上升，我们还看到暴力犯罪上升，我们看到凶杀案上升，全国平均上升了 30%。不久前

悲剧就发生在我们的本德（Bend）地区。对于那些出事的家庭来说，这得多么悲惨？俄勒冈人每天步行去超市时，不应该担心他们是否会被枪杀。我们夫妻拥有并经营一家心理健康诊所，因此，我们必须保证为这些因心理健康问题而苦恼的年轻男女提供全方位服务。我们在街头经常看到有心理健康问题的人，波特兰饱受苦难，由民主党州长管理的其他主要城市也在遭受苦难，我们必须制止它。

杰米：我最近去过发生枪击事件的本德（Bend）Safeway超市，而我的对手（萝莉）却经常在边境问题上搞噱头。我被问到的是一个具体的问题，那就是，我们需要做什么来认真地对待枪支暴力。当然还有其他的措施，我们需要做的是一些基本的事情，如确保枪支被安全储放，确保我们正在填补（持枪人）背景调查的漏洞，确保禁止无记名的鬼枪。在解决只有在战场上才会用到的武器问题上，我们可以采取多个步骤来解决攻击性武器问题。这不是枪支拥有者与非枪支拥有者的对立，我们吃我爸爸猎杀来的动物，我公公在俄勒冈州东部伴随着打猎长大的。我妈妈是一名教师，每次发生枪击事件时，她都经历了自己的创伤后应激障碍（PTSD）。每次学校里进行紧急事件演习，当学生们问她，是否会挺身而出面对枪手时，她看着孩子的眼睛，回答：是。这是关于尊重负责任枪支所有权的人和那些不关心我们社区安全的人，这就是问题所在。

主持人：萝莉你要反驳吗？

萝莉：是的，罪犯必须承担责任。我们必须确保不能以同样的方式处理守法拥有枪支的公民和犯罪分子。说到宣传噱头，我想明确指出的是这不是一个吸引眼球的宣传噱头，我们谈论的是在里奥格兰德河（译者注：美墨边界）死去的男人、女人和孩子们，这对整个美国来说非常重要的。如果俄勒冈州想像我的对手一样对此视而不见，拜登佩洛西并没有到那个边界上去看过，芬太尼毒品给人们带来的危机正在俄勒冈发生。这是一个全美国的问题.....



主持人：我们下一个是**关于枪支管制的问题。你的立场是什么？你支持额外的法律吗？**如果是这样，是什么？

杰米：所以这是关于枪支安全，而不是枪支管制的问题。这里的辩论是关于负责任的枪支所有权。那些支持负责任的枪支拥有者和大多数负责任的枪支拥有者认为，我们需要采取额外的措施。我正好在先前的评论中简要概述了它们。但这是介于负责任的枪支所有权和那些不认真对待我们社区安全的人之间的问题。所以在本德 (bend) 枪击案发生之后，我和我的妻子参加了守夜活动。我们与当地人交谈，帮助支持那些正在解决或应对这种恐惧的人。我在 ESD(Education Service District, 译者注：合作性质的区域性教育委员会，全州共有 16 个)委员会任职，我曾与主管们和老师们交谈。老师们害怕回到教室，家长们害怕送孩子上学，孩子们害怕回去。我坐下来和一个年轻人说话，这个十几岁的孩子，她只是直盯着前方，甚至无法表达她的恐惧。我们必须解决这些问题，让我们的社区是安全的。视而不见不是解决问题的方法，这不是领导力的表现。

萝莉：这又是一刀切式的对守法公民归类。我们必须确保我们的学校是安全的。我们必须确保我们能够为它们提供安全保障。例如，在我们的军事基地，我们看到只有一个入口。我们想确保我们最宝贵的财产（译者注：孩子们的安全）。你知道我最大的职责是做一个母亲，确保我的孩子们受到保护，我的社区是安全的。你知道，作为市长，我们必须确保我们考虑到这一点。这将需要执法。我们已经一次又一次地削减警察的拨款，我们没有认识到谁应该有枪，谁不应该有枪。我的对手，她参加过撤资警察运动的游行，她得到了撤资警察运动的支持。我们已经一遍一遍又一遍地看到这一点。我们必须为我们的执法人员提供资源，以保护我们的社区。我们必须这样做，不仅在我们当地的社区，在我们的主要城市，并且在俄勒冈州以及整个国家这样做。

杰米：我想用一次机会来反驳。因为我的对手需要与真相建立一个更好的关系。我的意思是，事实的真相是，我是这场竞选中唯一一个做事一贯的人。当我是一名市议会成员时，我担任市政府经理，确保我们获得全额拨款，并增加了对警察、警察问责制以及警察培训和健康的拨款。我通过了公民警察学院（的学习），这是一项艰巨的工作。我实际上得到了本德前警察局长和其他从事搜索和救援工作的人们的支持。因为他们在这个问题上信任我。



主持人：俄勒冈州正在应对芬太尼毒品危机。国会在制止俄勒冈州和全国各地的非法毒品贩运方面的作用应该是什么？

萝莉：这又回到了法律与秩序，不仅要保护眼前的焦点，而且要确保南部边境的安全。你知道，这不是关于关闭边境。你知道我的文化背景是西班牙拉丁文化，我对此感到非常自豪。但是确保边境安全，了解整个程序是什么（很重要）。我们完全不知道进出这个国家的是什么人。除此之外，还有芬太尼，我们看到的彩虹芬太尼，他们正在向我们的家人们发出警告，请务必在即将到来的万圣节期间保护您的孩子们，因为它会杀死我们的孩子们。你知道我全额拨款了欢乐谷（Happy Valley）的警察经费。我知道我的对手想继续向我提出这些指控。你知道，在你被解雇之前，你（仅仅）担任了四个月的市政府经理，杰米，根本谈不上什么领导力。所以我不想在这个问题上来回纠结。让我们一起解决俄勒冈州所关心的问题，那就是我们家庭和社区的安全。

杰米：是的，边界不是开放的，没有人支持开放的边界，这会是很荒谬的。当谈到公共安全时，如果你真的去和警察以及我们的警长交谈，警察告诉我们的是，他们需要在心理健康服务方面得到更多的帮助和支持。这是我们面临挑战的一部分。我们绝对需要打击并解决芬太尼问题，这是一个安全问题。但实际上，当你在欢乐谷担任领导职务时，警察局几乎因为征税失败而被完全取消了拨款。把再次征税加到选票上需要花纳税人的钱，但必须要这样做。这是在你的监督下，欢乐谷警察局几乎被取消了拨款。我没有像人们说的参加过波特兰解散警察的集会。

主持人：作为记录，你对取消警察拨款的立场是什么？

杰米：我反对取消警察拨款。这是一个荒谬的说法。我的意思是，这更像是我的对手使用的华盛顿特区的惯用说法。再说一遍，我是这里唯一一个在增加对警察的资金、为问责培训提供更多资金方面一直保持着长期稳定记录的市议会成员和城市经理人。当我去泰勒特市担任临时市政府经理时，当我到达那里时，这个城市没有 24 小时/7 天的（警力）覆盖。当我离开时，他们做到了。再说一遍，本德的前警察局长支持我参加这次竞选，因为他知道我是真正能够把事情做成，并支持我们公共安全人员的人。（我对手提到的）这些

都是荒谬的说法，更像是华盛顿特区惯用说法。再说一次，在她失败的领导下，我的对手会因为征税失败差一点实际上“取消”了欢乐谷警察局的拨款。

萝莉： 作为欢乐谷的市长，这（确保警察有足够资金）一直是我的首要任务之一。欢乐谷的居民们一直要求确保警察资金充足。每次当我们准备每 5 年的警察征税方案时，要关注到民众的这一诉求是很重要的。我每一天都要用传统的登门拜访的办法去（宣传），当民众认识到警资充足的重要性时，征税方案以 80% 的高票通过。你知道，作为市长，这是需要专注、承诺和日复一日的努力才能做到的。面对困难不能逃避躲藏，我们要去杂货店，要去学校，要去公园，让民众感受到你在关心他们。这就是为什么我四次参选四次都当选的原因。两次作为市议员，两次作为市长，我很自豪能够为大家服务。我们要提供资源，不仅仅是在姐妹城市波特兰。因为你不能再要求我们不相信眼见为实的事情，在泰德·惠勒（波特兰市长），凯特·布朗州长，或者拜登（总统）和佩罗西（议长）的领导下，确保警资充足的事情并没有发生，可想而知也不会（在杰米的领导下发生）。

主持人： 转到今晚下一个议题，堕胎权。萝莉请先开始。不同于其他的州，在俄勒冈州，怀孕各个阶段的堕胎都是合法的。不同于其他州，俄勒冈州对此没有限制。**你同意俄勒冈州的现行不禁止堕胎的法律吗？为什么同意或不同意？**

萝莉： 这是在 2017 年就制定的成文法（CODIFIED LAW）。人们认为这是个共和党人不愿意讨论的话题。我是个女人，我养大两个漂亮的女儿，规避这个话题对我是毫无意义的。我们要确保在真正倾听。这 14 个月以来的竞选路上，我们自己的声音（意见）并不是唯一的，最重要的。我们知道大多数的俄勒冈人和大多数的美国人希望有合理的，符合常识的做法。我的竞选对手会告诉你，她支持在最后一分钟提出要求而由纳税人全额付款的堕胎权。这就走极端了，脱离主流了。我是符合主流的，她不是。

杰米： 是的，注意到了你并没有回答给你的提问。我的竞选对手会禁止妇女在尚未意识到她们怀孕的阶段堕胎！她要夺走人们的生育权，而我要捍卫这个权利。她庆祝推翻“罗诉韦德案”（ROE V WADE，最高法院在 1973 年做出的支持堕胎权的标志性判决），而我会将之变为成文法。我从根本上相信政府没有权力告诉我们该怎样对待（处置）我们的

身体，如何对应医疗紧急情况，什么时候开始建立家庭，这不是政府的权力。政府需要知道什么时候去提供帮助，什么时候要让路。事关生育权的决定和选择时，政府要让路。再说一次，我的对手在此次竞选中，对此没有一个清晰的认识。她将禁止妇女在尚未意识到她们怀孕的阶段堕胎，她得到了那些主张全面禁止堕胎的组织的背书和支持。这就是她在共和党内初选胜出的原因，她做出的承诺，虽然已从她的竞选网站上删除了。

主持人：我们下一个问题是...（被萝莉打断），你要使用反驳机会吗？

萝莉：是的。我从来没有像极左那样支持绝对的堕胎权，也没有极右那样支持绝对的生命权，这点很重要，今天必须讲清楚，我从来没有改变过立场。我站在同大多数俄勒冈人和大多数美国人一起的主流的这边，有合理的做法。而我的对手希望能在怀孕最后一天还可以要求堕胎，而且有由纳税人全额付款。



主持人：我们要转到下一个议题。转到我同事 STEVE DUNN，他正在连线现场的一位观众。

主持人 STEVE：DEB, 转到你想要问的关于堕胎的问题，我们想确保能够听取一下本德市市民的意见，这是重新绘制地图后添加到第五区的区域之一，本德市居民塔拉对“堕胎”提出了一个问题。

塔拉（Bend 居民）：我的名字叫塔拉，我住在俄勒冈州本德市。**作为一名新的国会议员，我想知道您将如何确保俄勒冈州的所有性别的人能够继续获得生殖健康保健服务。**

杰米：我相信政府应该资助人民获得一般健康和心理健康医疗保健的机会。生殖保健是卫生保健至关重要的一部分，要确保政府不妨碍我们的生殖权利和基本的个人自由。这就是它的意义所在，因为最高法院一开始就剥夺了我们的生殖权利。他们还非常清楚地表明对其他权利的规定正在制定中，会将这些权利变成成文法。而我会将“罗诉韦德案”变成成文法。但是我的对手在庆祝推翻这项法案。她已经明确表示，她支持在女性知道自己怀孕之前禁止堕胎。这一点很关键，作为反击，我来分享一个个人的故事，我已经获得我妻子的准许来讲述这个故事。我的妻子流产了，可是如果她没有办法选择堕胎，她就会流血

而死。这些都是家庭需要在挣扎中进行的可怕决定。但是根据你支持的法律，她一定会死的。

萝莉： 强奸、乱伦的受害者，当然应该被保护。我是一个女人，我们必须对我们的信念充满热情和同情心。这就是成文法，就像“罗诉韦德案”一样。这是被保护的。仅仅说你知道在避孕方面女性有权做出选择，而且她们有权来自由选择她们爱谁以及选择谁，这不是需要讨论的。我们讨论的是堕胎，直到（怀孕的）最后一时刻才来提出来堕胎，而且完全由纳税人的钱来支付这种堕胎费用，即使是部分费用，这一点我是不能忍受的。

主持人： 对此，吉米，你想用一个反驳机会吗？

杰米： 是的，我的意思是，这里有一个明显的对比，而她的回答模棱两可，没有直接回答问题。所以我的对手已经明确表示，她会在女性知道自己怀孕之前禁止堕胎。这是她现在设定的标准。事实上，法院所做的是将决定权重新交给各州，但她也表示她将投票支持国会的禁令。这个问题将会在明年出现在国会讨论中。是否参与到这场争论中，是决定我们是否失去生育权还是去保护它的因素之一。



主持人： 好的，我们继续今晚的下一个话题，**关于气候变化**。萝莉，我们将从你开始。**俄勒冈州计划追随加利福尼亚州，也在 2035 年之前禁止销售新的汽油动力汽车。您是否支持联邦一级的这个想法？**

萝莉： 不，我在联邦层面上不支持它。我们只谈有一个选择，因为大家知道气候已经变化了数千年了，当我们谈论解决气候变化的时候，我们必须想出创新的新方法来解决这个问题，来保护我们的大部分自然资源和这个国家。当我们像我所说的那样，如果我们不谈论其他能源领域，我们将无法与时俱进。我们看到加利福尼亚确实通过了确保他们想要在 2035 年之前推进所有电动汽车的计划。现在是 2022 年。他们已经向前迈进了，可是现在他们没有足够的电力来为这些汽车提供动力，他们告诉人们不要给这些电车充电。我们必须确保我们针对的是私营部门，我们没有强制要求，我们正在创新，我们正在将时间

花在研发上。我们不能继续让我们的企业做恶人，我们必须让他们成为优胜者，我们必须确保我们支持这一点并最大限度地保护我们自然资源。

杰米： 气候变化给我们的社区带来了明显而现实的危险，我们必须解决它。具体到您的这个问题，某些行业还没有相应的技术，因此在强制执行这种措施之前，技术必须赶上去，尤其是我们的货运行业和农业综合行业。但具体到这个问题，我去年花了一半时间在俄勒冈州的一个小镇领导野火恢复工作，那里三分之一的房屋和企业因野火而损毁了。这也是一个非常个人化的经历，发生地就在我所毕业的高中那条路上。我实际上是在俄勒冈上完了高中，而且你知道我在发生山火的两边地区都有家人。我的一个朋友也失去了她的家。我们必须处理这个问题。我与团队合作以确保我们获得所需的资源并开始重建家园。我的对手在这个问题上没有提供任何领导经验。这是一场危机，我们的家园在俄勒冈州被烧毁。我有实地解决这些问题的经验，这就是为什么我将会把这些经验带到华盛顿。



主持人： 今晚我们的下一个问题。在过去五年中，我们目睹了一些最活跃、最具破坏性的野火。**联邦政府是否有有效的野火管理计划？** 如果你的答案是否定的，你会改变什么？

杰米： 如我刚刚所说的，我对这个问题非常感兴趣。首先，我们可以在应急准备和应急响应方面做出改进，应急准备是一大步，联邦政府在这方面做得还不够。我们需要确保拥有进入社区的资源，然后还得与当地管理者一起工作。我在泰勒特市的情况是与地区和联邦机构合作以确保我们开始重建过程；其次，我们还需要加快解决住房问题，紧急住房是泰勒特市的关键问题。三分之一的被烧毁的房屋中，大部分是只有固定收入的老年人或农场工人的，所以危机仍然存在并在恢复中。最后，我们需要做的另一件事是着眼长远进行投资，比如解决气候问题并且应该有大局观，包括建设 21 世纪的清洁能源经济。

萝莉： 您确实知道，从近期看，在过去 10 或 15 年里，常有特大火灾袭击我们的社区。我们从行业领导者那里听说，我们有很多 O&C 土地（译者注：指俄勒冈和加州的铁路沿线的土地），60% 的土地是由联邦政府或州政府管理，并与私有土地呈棋盘状混合在一起。我们没有进入森林去减少枯木，也没有像对待林场一样积极有效地管理森林，而且

我们一遍又一遍地听到关于成为环保主义者的说法。我知道民主党人，我知道我的对手出于这些原因想让我们远离这些森林，但我们必须听取行业领导者的意见。每次我们把它留给我们的自然资源保护部门和华盛顿特区的官僚来解决这个问题时，他们都避开与最重要的行业领导者谈话，因此，我们看到这些大火一次又一次地发生。我们已经受够了。

主持人：好的，我们今晚继续我们的下一个主题，即无家可归问题。萝莉，我们将从这个问题开始。**在俄勒冈州和国会第五选区周围普遍存在无家可归的问题，国会在为无家可归者提供服务方面应该扮演什么角色？**

萝莉：我们确实看到了无家可归问题，俄勒冈州刚刚发布了一份报告，俄勒冈州大约有一万五千名无家可归者，其中超过 90% 的人面临毒瘾问题和心理健康问题，我们还没有将足够的资源投入到相关服务中去。我们可以说，当有人在街上无家可归并且吸毒成瘾时，我们给 100 美元的罚单，罚单上有 800 开头的免费电话号码，并写着要求出庭和希望你能从毒瘾中幸存下来。这是远远不够的。我们必须富有同情心，因为他们是我们的兄弟姐妹，也是我们的社区成员，甚至可能是家庭成员，而我们正在看着他们死在街头。我们必须确保解决所有关于人们为何在街头流浪的问题，包括要创造新的就业机会，确保有足够的经济适用房，确保解决心理健康问题和解决我们所看到的毒瘾问题，因为它渗透到包括公共安全在内的所有事件中。

杰米：我们绝对有危机，无家可归者和缺乏经济适用房，在城市和农村都存在。我很高兴听到我的对手改变了她对此的看法，而不仅仅是批评联邦政府已经采取的措施。但我们需要两个方案：短期和长期解决方案。在短期内，我们需要让人们远离街头，住进紧急住房，并提供综合服务和戒瘾服务，以及与心理健康相关的支持，我们还应该讨论更大的医疗保健问题；从长远来看，我们需要更多经济适用房。实际上我正在俄勒冈州开展一个经济适用房项目，该项目作为试点项目，以使人们摆脱世代的贫困。我们看到的是大型公司介入房地产市场并大量购买住房，迫使人们租房，然后抬高租金价格。实际上，在这个话题上我有经验和可查记录，以及在国会可以提出的解决方案。

主持人：我们的下一个问题，杰米来回答。**国会可以做些什么来帮助城市和州解决心理健康危机，而这已经成为全国导致一些无家可归者危机的原因？**

杰米：是的，从各方面看这都是一个巨大的问题，所以我相信我们都应该得到一般健康和心理健康医疗服务，我们可以通过多种方式进行投资并降低成本来提供这些服务。当涉及到心理健康服务时，无论是老年人、残疾人或警察，每个人都会谈论心理健康服务的必要性。这是至关重要的。你知道，我的对手实际上反对所有政府资助的医疗保健，也许她没有意识到老人医疗保险（Medicare）和低收入医疗补助（Medicaid）以及包括心理健康服务在内的 VA 医疗保健系统是政府资助的医疗保健的一部分。公有和私有合作伙伴可以采取一些措施来解决这些问题，但这些是我们必须解决的问题，并且必须致力与让人们远离街头并帮助解决这场危机。

萝莉：我之前提到过，我丈夫和我拥有并经营着心理健康诊所，我们为耐药性抑郁症患者提供服务。你知道，这是一场日益严重的的危机，而且它在各个年龄段都正在发生。我们正在看到这一点。我们（的服务）真的跟不上需求。出于这些原因，我们一直专注于心理健康，因为我们知道无论作为社区领导人还是作为市长，这对社区的所有成员都很重要，因为它会一次又一次地折磨我们的家庭成员或社区成员。但是，我的对手谈到强制性支出，我们知道在国会层面超过 60% 就是强制性支出。当我们谈论它时，我们谈论的是老年人和残疾以及老年医疗保险（Medicare）和低收入医疗补助（Medicaid）。我们如何支付这些资金储备？我们知道到 2040 年它是安全的。那这些 45 岁的人呢？我们希望 20 岁的人来支付这些资金储备？我们不能。我们必须确保我们在这个州创造更多的就业机会，以便我们能够支付这些资金储备，这样我们就可以为我们的老年人提供保障，为我们的未来提供保障。我们有社会保障福利，低收入医疗补助福利和老年医疗保险福利，这都是联邦政府的强制性支出。



主持人史蒂夫：你们在那里已经谈到了一点。但无家可归是目前影响全州许多社区的一个问题。我们去了西林恩(West Linn)，在那里我们遇到了约翰，他有这个问题要问候选人。

约翰：你好，我的名字是约翰·亨特，我住在西林恩，我觉得**俄勒冈州目前面临的最大的挑战之一是经济适用房。你会做些什么来使俄勒冈州或第五区的住房更实惠？**

萝莉：你知道我得到了房地产经纪人的支持，我得到了房屋建筑商的支持。因为他们确实是一直处在这个问题的最前沿。作为市长，我们必须确保我们有负担得起的住房。我们可以拥有经济适用房的方式是提供的更多土地用于建造（房屋）。我们当然必须降低成本，我们如何做到这一点？解除管制。我们不能继续过度监管和过度征税那些建房子的人。另外一点，我们必须确保我们有建筑商。我们必须有一支训练有素的劳动力能在俄勒冈州建设房屋。所以，作为市长，我一直关注很多因素。我肯定一直专注于与社区中的其他领导者合作，这是多么重要。当它影响心理健康危机时，我们确实必须确保人们不至于流离失所。我们不仅看到了心理健康的全部影响，而且我们看到它影响了我们的犯罪，我们看到它影响了我们的商企业。他们正在苦苦挣扎，他们不知道该怎么办。但我们看到一家又一家的商企业关门，因为他们不知道该如何解决这个问题。他们富有同情心，他们关心，但他们没有答案。他们期待我们作为领导者来确保有这样的.....

杰米：是的，约翰。谢谢你的这个问题，这对我们的社区至关重要，再说一次，我们在城市和农村地区都存在这个问题。你知道我们已经看到从上而下的涓滴效应在某些方面产生的影响（译者注：涓滴效应是源于美国的经济术语，用于描述给富人及企业减税可惠及所有人包括贫苦大众的经济政策。该主张认为政府对富人阶级减免税收与向企业提供经济上的优待政策，将可改善经济整体，最终会使社会中的贫困阶层人民也得到生活上的改善），我们必须尝试采取自下而上的策略，投资经济适用房至关重要。我提到了我现在正在从事的经济适用房项目，经济适用房主项目。我以前也曾作为市议会成员处理过这个问题。使用社区发展拨款（译者注：CDBG，联邦款项，用于支持社区发展活动，以建立更强大、更有韧性的社区）与学区以及经济适用房开发商合作，为教师开发经济适用房。我们也可以为一线急救人员开发经济适用房。有各种各样的方法可以来针对这一点。这里的重点是，你有联邦政府的拨款，这些拨款可以用于有针对性的与其他部门的合作。我以前这样做过，有很多办法做到这一点，但你还需要确保你不仅仅是分配拨款，而是有针对性的专款专用。我做过规划师，我做过市政府经理，知道如何做这种类型的工作。这也是我们在这种背景下利用这些技能在泰勒特市开始的重建。



主持人：我们今晚的**下一个话题是教育，全国各地的学校已经成为政治战场。当涉及到文化，战争，关于批判性种族理论，性别认同和口罩强制令的分歧时，您是否希望看到国家对学校发生的事情进行监督？**

杰米：这些是当地的讨论和当地的决定。我认为联邦资源是有机会的。我感到震惊的是，我的对手想要削减对教育部的拨款，就在这最具挑战性的时候 - 从新冠中反弹，帮助我们的学校度过这段时间，并帮助我们的孩子从新冠经济中恢复过来。你如果对教育感兴趣，做我所做的，竞选学校董事会或 ESD 董事会，也就是教育服务区董事会。我在俄勒冈州中部的 ESD 董事会任职。我们与我们的家庭和社区合作。这是一个非常多元化的董事会，政治多元化。但我们专注于共同努力，以解决我们的家庭和社区正在面临的问题。这就是领导力。把这个用作一个分歧点，我知道我会惊讶她今天没有提出来。但我知道我的对手正在利用这样的一个分歧点来试图撕裂家庭，并在我们需要解决方案的地方制造冲突。我为自己弥合分歧、将人们聚集在一起来专注于为我们的孩子和社区解决问题的记录感到自豪。

萝莉：我们不能忘记父母是教育系统重要的一部分。在疫情期间，创可贴真的被取下的时候，留下的并不是要取消教育部的资金，我们是要确保这笔钱流向您所知道的地方。俄勒冈州教育水平排在全国第 48 名，所以不管你在多少个董事会，我们做得并不是很好，我们的学生正在教育系统里挣扎。在疫情期间我们的学校强制关闭一年多，学校董事向父母关闭，并攻击他们想知道发生了什么事情，父母的问题没有得到答案。谁应该为过去两年的这个状态负责呢？我们不能继续沿着这条将父母排除在系统之外的教育之路走下去。



主持人：我们今晚的下一个问题是，俄勒冈州学生的最新考试成绩表明，学生的整体成绩急剧下降，结果并非只是俄勒冈州独有，鉴于疫情对学校的影响也不足为奇。那么**国会在帮助学生成绩提高方面有什么作用？**

萝莉：这正是我所指出的，我们不能采取俄勒冈州正在做的不断降低标准的方式。当学生无法达到所需的分数时，立法机关决定降低标准让他们可以毕业。学生家庭对此很失望，因为我们（译者注：州政府）在每个孩子身上投入很多，但没有任何成功。现在疫情过后和面临的的经济，我和很多心理健康领域的朋友交谈过，也和语言病理学家谈过。我们的孩子交流不足，也没有重回正轨，父母仍然被排除在外。我们要确保教育资金可以跟随孩子，因为父母最了解什么样的教育对孩子最有利。我们要建立父母权利保障机制，确保这种声音被听到，我会为这个目标而努力。

杰米：我作为俄勒冈州高中公立学校和法学院毕业的优秀人才，而且是作为教育工作者的女儿，我知道投资我们的学生，我们的教师以及我们的课堂，就是确保我们的学生取得进步。我们刚刚摆脱了一场全球大流行病，我们有挣扎有挑战是正常的。我们需要做的事情不是责备孩子和责备老师，而是帮助他们重回正轨。因此，当我们的孩子现在最需要教育投入时，取消对教育部的投入是一个荒谬的决定。我们需要帮助学生，提供学生需要的科技服务，是一个巨大的挑战。对教育工作者来说，另一件重要的事是经济发展解决方案。我建议的平民版的退伍军人法案，可以让对从事教育工作有兴趣的人得到全额资助，然后被安置在我们最需要我们的教育工作者的地区。这个方案已经在俄勒冈州东部的一个项目上应用。

主持人：现在是一个了解你们两个作为候选人的机会，你们自称是保守派 (Conservative) 或进步派 (Progressive) 的候选人，你认为自己的定位在哪里？

杰米：我是以一个俄勒冈人的身份来竞选的，得到了俄勒冈州民主党，俄勒冈州的工人家庭党和俄勒冈州的独立党提名。我得到全州的工薪家庭支持，包括建筑行业到教师，从护士到杂货店店员。在 Bend 枪击案中献出生命的绅士是一名杂货店店员，是 UFCW 的一部分。我得到了劳动人民的支持，因为我出面解决俄勒冈人面临的问题，并帮助创建解决方案解决我们面临的挑战。我以俄勒冈人的身份。。。

主持人：你认为你是进步派吗？

杰米：我会说我是俄勒冈人。我的意思是，无论党派如何，底线是我们希望能够过上衣食无忧的生活。我们希望我们的孩子有机会，我们生病时有医疗保障，以及我们房子不会烧掉，这是我竞选的主张，也是我进入国会后要做的事情。

主持人：罗莉 请你回答

罗莉：我可以说是个代表可以把事情做成的保守派声音。有我是企业主，市长，也是母亲，在整个俄勒冈州，我同时获得民主党和共和党的支持。人们对政府的封锁感到沮丧，人们对过度监管和过度征税感到沮丧。它正在扼杀我们的企业。许多家庭正在离开俄勒冈州。信仰、家庭、自由、辛勤工作、法律和秩序、诚信的价值观，这些都是非常有意义的。真诚的握手也是有意义的。我花了八年的时间担任市长，确保我们能够解决小企业，少数民族企业，妇女创建的企业遇到的问题。现在是共和党变革的时候了，他们已经张开双臂。我是一名西班牙裔共和党妇女，是共和党的新面孔，我对此感到自豪，因为我们已经努力工作。我们今天在这里是为了领导，为了更进一步的提升。



主持人：我需要在这里打断一下，这是一个让你们俩互相提问的机会。罗莉，我们从你开始。你先提出问题，请保持你的问题简短，然后杰米你有一分钟的时间来回答。

罗莉： **杰米，我们知道拜登总统在经济上很挣扎。超过 50% 的美国人认为他做得不是很好。你认为伊丽莎白-沃伦会是一个更好的总统吗？**

杰米：我相信我们在这个时代需要好的领导，我所关注的是为俄勒冈州的家庭带来这种领导。这就是为什么我得到了共和党人、民主党人和独立人士的支持，这就是为什么我得到了俄勒冈州独立党和俄勒冈州民主党以及工作家庭党的提名。我们现在需要领导力，这将帮助我们解决我们现在面临的挑战。我会给拜登总统点赞，因为他使我们远离了第三次世界大战。他一直在做一些真正有帮助的事情。同时，我是作为一个俄勒冈人参选的。我有兴趣进去，把事情搞清楚，推倒重来，因为有一些事情是民主党人没有做的。例如，禁止国会议员进行股票交易，这是我们应该采取的一个步骤。确保我们解决这些工

作家庭的问题，而不是走向你一直提倡的极端主义。今晚非常有幸听到你在很多观点和一直坚持的事情上让步了，你所代表和你所提议的是不同的。



主持人：现在我需要打断一下，这是你的机会，你可以向罗莉提问，罗莉你有一分钟的时间。

杰米：我们早些时候谈到这个问题，当我们谈论医疗保健的时候。**罗莉，你说过你不相信政府应该参与任何医疗保健的资金。事实是，老年医疗保险、低收入医疗补助和退伍军人医疗保健系统都是由政府资助的。那么你的解决方案是什么？你只是要把他们踢开，还是要确保他们的医疗保健问题得到解决，你有什么解决方案？**

罗莉：我一直支持退伍军人。作为市长，我非常自豪纪念退伍军人。我得到了许多退伍军人的支持。我的父母是老年人，78岁的爸爸和76岁的妈妈刚刚退休。我相信她会担心自己的未来，因为她还在帮助抚养家里的一些小孩。这是联邦政府强制要求的费用，是需要资助的。我们要确保我们不惜一切代价保护我们的老人，我们要确保我们不惜一切代价保护我们的退伍军人。但是我们如何维持这些费用呢？我们需要创造更多的就业机会。我做了8年时间的市长，作为一个企业主，确保我可以充分资助和雇用150个或更多的家庭。我们不能在这方面错过机会。如果你想把它作为一个谈话的重点，我会告诉你，我有成功的商业领导记录。

主持人：辩论开始的时候，我们讨论了规则。你们每个人都有三个反驳的理由。罗莉，你已经用完了你所有的反驳，杰米你还剩下一个。这是你最后的机会，你想用它吗？

杰米：我注意到你实际上没有谈论如何提供，以及这些人将在哪里获得医疗保健。支持退伍军人是一回事，拿走退伍军人医疗系统是另一回事，这是关系到身体健康心理健康医疗服务。他们为我们的国家服务，我们需要为他们服务，这是我坚信的。对于我们依赖老年医疗保险和低收入医疗补助的老年人来说，在罗莉的领导下，你们将失去这些。



主持人：现在到了我们**今晚候选人的结束语**，根据我们的规则，你们每人有一分钟的时间做最后的发言。

杰米：非常感谢这个机会，感谢罗莉今天参加这次辩论。今晚在这里，我想传递投资于社区的意识，建立社区，以消除分歧，大家一起把事情做好。我拥有确切的完成工作的记录。在我们谈到的这些话题中，我已经谈到了我建议的项目，或者我具体从事的项目。今晚，我听到我的对手对记录和业绩的粉饰及洗白，但没有答案，没有解决劳动家庭面临的挑战，不愿意承诺保护我们的权利，或生育权利，以及我们的基本个人自由，这对许多美国人来说是至关重要的。极端主义得到推崇。我的对手为 1 月 6 日的叛乱分子辩护，这是个可耻的记录。

萝莉：感谢大家的收听。在这次竞选中，我们已经进行了 15 个月的跟踪调查，我们已经听到你们第五区的许多人告诉我你们的问题，什么真正伤害了你们的家庭，或者你们关心什么。我要告诉你们，我们必须确保我们让这种通货膨胀和经济回到正轨。我们不能继续创 40 年新高的通货膨胀，这对企业主来说是不可持续的，对我们的家庭来说是不可持续的。我有一个成熟的记录，作为一个地方市长，两次当选代表社区，教育很重要，小企业很重要，我们的退伍军人很重要。信仰、家庭、自由、努力工作，我不会从这列火车上下来，因为这是每个人都关心的问题。我们不能继续走这条路，不给警察拨款，我们必须保护我们的社区。考虑到我是西班牙人，我对洗白的术语感到不快。但我对这个问题不以为然，我觉得我们需要利用最后的时间说这些话，这真的很不幸。



主持人：感谢大家参加今晚的 KATU 新闻六点特别版，我想感谢我们的两位候选人今晚与我们在一起。你可以在我们的网站上重新观看完整的辩论，或者直接进入 katu.com。

声明：翻译工作由一组社区义工完成，他们已经尽自己最大的努力保证中文译文与英文原文完全一致，如有出入甚至意思理解错误，完全是无意的，愿意即刻改正过来，和 U 电视台和各候选人无关。谢谢大家的理解和支持。